

DODATEK Č. 2 KE SMLOUVĚ O POSKYTOVÁNÍ SLUŽEB

uzavřené dne 1.7.2016

(dále jen „Dodatek“)

MultiSport Benefit, s.r.o.

se sídlem Lomnického 1705/9, 140 00 Praha 4

IČO: 24715298

zastoupená panem Mariánem Škripeckým, Jednatel a panem Miroslavem Rechem, jednatelem

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze pod sp. zn. C 168281

(dále jen „Poskytovatel“)

a

Národní divadlo

se sídlem Ostrovní 1, 112 30 Praha

IČO: 00023337

DIČ: CZ00023337

Zastoupená Ing. Tamarou Čuříkovou, správním ředitelkou

(dále jen „Klient“)

(Poskytovatel a Klient dále každý jednotlivě také jako „Smluvní strana“ a společně jako „Smluvní strany“).

níže uvedeného dne, měsíce a roku se na základě vzájemného konsenzu dohodly na tomto

Dodatku č. 2 ke Smlouvě o poskytování služeb**Čl. I.**

1. Dne 1.7.2016 byla Smluvními stranami podepsána Smlouva o poskytování služeb, na jejímž základě se Poskytovatel zavázal poskytovat Klientovi službu spočívající ve zpřístupnění produktů a služeb zahrnutých do Programu MultiSport Uživatelům definovaným v této smlouvě a Klient se zavázal zaplatit Poskytovateli za tuto službu dohodnutou odměnu (dále jen „Smlouva“).
2. Smluvní strany se dohodly na změně Smlouvy, a to tak, jak je uvedeno níže v tomto Dodatku.

Čl. II.**Smluvní strany tímto mění bod 4.1 v § 4 Smlouvy v následujícím znění:**

4.1. Klient se zavazuje hradit Poskytovateli odměnu za zpřístupnění produktů a služeb v rámci Programu MultiSport dle této Smlouvy za příslušné Zúčtovací období (tj. měsíčně), a to v následující výši:

- 4.1.1. za každého Zaměstnance uvedeného na Seznamu paušální částku 750,00 Kč (slovy: sedm set padesát korun českých); z čehož 100,00 Kč hradí Klient, a 650,00 Kč doplácí Zaměstnanec;
- 4.1.2. za každého Zaměstnance uvedeného na Seznamu paušální částku 700,00 Kč (slovy: sedm set korun českých); z čehož 200,00 Kč hradí Klient, a 500,00 Kč doplácí Zaměstnanec;
- 4.1.3. za každého Zaměstnance uvedeného na Seznamu paušální částku 760,00 Kč (slovy: sedm set šedesát korun českých); celá částka je hrazená Zaměstnancem;
- 4.1.4. za každou Doprovodnou osobu uvedenou na Seznamu paušální částku 790,00 Kč (slovy: sedm set devadesát korun českých); celá částka je hrazená Zaměstnancem;
- 4.1.5. za každé Dítě uvedené na Seznamu paušální částku 400,00 Kč (slovy: čtyři sta korun českých); celá částka je hrazená Zaměstnancem;

Smluvní strany upravují v bodu 4.3. Smlouvy v následujícím znění:

4.3. První den každého Zúčtovacího období vystaví MultiSport Benefit Klientovi fakturu na částku zohledňující náklady na zpřístupnění Programu pro všechny Klientem nahlášené Uživatele.

Smluvní strany upravují v bodu 4.7. Smlouvy v následujícím znění:

4.7. Údaje pro vystavení faktury a korespondenční adresy obou smluvních stran:

Klient: Národní divadlo

Adresa: Ostrovní 1, 112 30 Praha, Telefon: [REDACTED], Mobil: -, Email: [REDACTED]

Bankovní spojení: 2832011/0710

Fakturační adresa pro elektronické faktury: [REDACTED]

Osoba pověřená ke kontaktu s Poskytovatelem: [REDACTED], Email: [REDACTED], Telefon: [REDACTED]

Poskytovatel: MultiSport Benefit, s.r.o.

Adresa: Lomnického 1705/9, 140 00 Praha 4, Telefon: 220 188 700, E-mail: info@multisport.cz

Osoba pověřená ke kontaktu s Klientem: [REDACTED], email: [REDACTED], mobil: [REDACTED]

Smluvní strany tímto ruší §6 Smlouvy a nahrazují jej novým § 6 v následujícím znění:

§6

Ochrana osobních údajů

- 6.1 Poskytovatel i Klient se zavazují plnit právní požadavky a povinnosti v souladu nařízením Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (dále jen „GDPR“) a zákonem č. 110/2019 Sb. o zpracování osobních údajů ve znění pozdějších předpisů v souvislosti se svojí činností při plnění Smlouvy. Poskytovatel i Klient se současně zavazují, že budou při plnění této Smlouvy, postupovat v souladu s právními předpisy či závaznými pravidly, která případně dále budou na úrovni Evropské unie nebo v České republice přijata za účelem provedení nebo adaptace tohoto nařízení. Smluvní strany se zavazují poskytnout si v této souvislosti veškerou potřebnou součinnost.
- 6.2 Tímto ustanovením se proto upravují vztahy mezi Klientem a Poskytovatelem, jakožto nezávislými správci osobních údajů, v souvislosti s předáním osobních údajů Uživatelů ze strany Klienta k jejich zpracování Poskytovateli za účelem poskytování produktů a služeb Programu MultiSport. Ustanoveními tohoto § 6 není dotčeno zpracování osobních údajů prováděné Klientem nebo Poskytovatelem jako správci mimo režim této Smlouvy.
- 6.3 Osobním údajem se pro účely této Smlouvy rozumí jakákoliv informace týkající se Uživatelů a vymezená v čl. 4 odst. 1 GDPR. Klient bere na vědomí, že pro účely realizace Programu MultiSport Poskytovatel zpracovává podle této Smlouvy osobní údaje Uživatelů v následujícím rozsahu:
 - a) jméno a příjmení fyzické osoby (Zaměstnanec, Doprovodná osoba, Dítěte);
 - b) datum narození u Dítěte;
 - c) údaje související s využíváním Karty MultiSport – číslo Karty, četnost využití Karty, navštívená zařízení, zvolené služby.
- 6.4 Účelem zpracování osobních údajů Uživatelů Poskytovatelem dle této Smlouvy je umožnění realizace Programu MultiSport, využívání sjednaných nepeněžitých sportovních benefitů, vydání Karty MultiSport a správy jejího životního cyklu, využívání Karty MultiSport včetně využívání služeb zpřístupněných výhradně držitelům Karty MultiSport, a dále plnění registračních, fakturačních a statistických povinností Poskytovatele.
- 6.5 Za účelem získání a zpracování osobních údajů Uživatelů byla Poskytovatelem vytvořena klientská zóna. Klientovi bude pro přihlášení se do klientské zóny přiděleno specifické přihlašovací jméno a heslo ze strany Poskytovatele.
- 6.6 Klient je povinen zajistit, že k předání osobních údajů Uživatelů v rozsahu uvedeném v § 6 bod 6.3 písm. (a) a (b) této Smlouvy Poskytovateli k jejich dalšímu zpracování za účely uvedenými v § 6 bod 6.4 této Smlouvy disponuje platným právním titulem, a to dohodou s Uživatelem o poskytnutí takového firemního benefitu, popřípadě jeho souhlasem s takovým zpracováním. Poskytovatel je v této souvislosti povinen zajistit, že Uživatelé budou informováni ohledně zpracování jejich osobních údajů Poskytovatelem a ohledně jejich práv, a to prostřednictvím informačního dokumentu, který předá Uživatelům společně s příslušnou kartou (Příloha č. 3 této Smlouvy).
- 6.7 Strany se zavazují, že bude-li to třeba, poskytnou si vzájemně veškerou součinnost při styku a jednáních s Úřadem pro ochranu osobních údajů a se subjekty údajů, či jinými subjekty, kterých se zpracování údajů týká a vynaloží veškeré úsilí na odstranění protiprávního stavu ve vztahu ke zpracovávaným údajům dle této Smlouvy, a to neprodleně poté, co taková skutečnost nastane.

Smluvní strany tímto upravují novou Přílohu č. 3 Smlouvy – Vzor informace o zpracování osobních údajů, která je nedílnou součástí tohoto Dodatku.

Čl. III.

Příloha č. 1 Smlouvy se nahrazuje zněním tvořícím Přílohu č. 1 tohoto dodatku.

Čl. IV.

Ostatní ustanovení Smlouvy zůstávají beze změny.

Tento dodatek nabývá platnost dnem podpisu oběma Smluvními stranami a účinnost dnem **1.3.2021**.

Tento dodatek se stává nedílnou součástí Smlouvy. Vyhotoven je ve dvou stejnopisech, přičemž každá ze smluvních stran obdrží po jednom.

V Praze dne 19.02.2021

V Praze dne 22.2.2021

.....
MultiSport Benefit, s.r.o.
Miroslav Rech, jednatel

.....
Národní divadlo
Ing. Tamara Čuříková, správní ředitelka

.....
MultiSport Benefit, s.r.o.
Marian Škripecký, jednatel zast. na základě
plné moci Miroslavem Rechem



Příloha č. 1
Varianty využití Programu MultiSport

Smluvní strany se dohodly, že odměna sjednaná v bodu 4.1. Smlouvy je platná pouze při splnění jedné z následujících variant zvolených Klientem (doplněné a označené X):

- Varianta 1:** Klient se zavazuje přihlásit do Programu MultiSport všechny své Zaměstnance (současné i budoucí) a zcela hradit veškeré náklady související s Programem MultiSport, tj. bez jakékoli finanční účasti Zaměstnance.
- Varianta 2:** Možnost čerpání služeb Programu MultiSport mají všichni Zaměstnanci, kteří o využívání Karty projeví zájem. Klient se zavazuje zcela hradit veškeré náklady související s Programem MultiSport, tj. bez jakékoli finanční účasti Zaměstnance.
- Varianta 3:** Možnost čerpání služeb Programu MultiSport mají všichni Zaměstnanci, kteří o využívání Karty projeví zájem. Klient spolufinancuje náklady související s Programem MultiSport, tj. Klient přispívá 100 Kč (slovy: sto korun českých) a Zaměstnanec hradí Klientovi částku ve výši 650 Kč (slovy: šest set padesát korun českých) měsíčně nebo Klient přispívá 200 Kč (slovy: dvě stě korun českých) a Zaměstnanec hradí Klientovi částku ve výši 500 Kč (slovy: pět set korun českých) měsíčně.
- Varianta 4:** Možnost čerpání služeb Programu MultiSport mají všichni Zaměstnanci, kteří o využívání Karty projeví zájem. Klient nefinancuje náklady související s Programem MultiSport, tj. Zaměstnanec hradí Klientovi veškeré měsíční náklady související s Programem MultiSport, tj. bez jakékoli finanční účasti Klienta.

Veškeré změny v modelu financování Programu MultiSport, které provede (a Uživatelům oznámí) Klient, musí mít písemnou formu v podobě písemného dodatku k této Smlouvě.

Klient se zavazuje, že nebude zpřístupňovat Program MultiSport jiným způsobem, než který je uveden v této Smlouvě. V případě porušení těchto povinností je Poskytovatel oprávněn od této Smlouvy odstoupit.

Příloha č. 3
INFORMACE O ZPRACOVÁNÍ OSOBNÍCH ÚDAJŮ

dle nařízení Evropského parlamentu a Rady (EU) 2016/679 ze dne 27. dubna 2016 o ochraně fyzických osob v souvislosti se zpracováním osobních údajů a o volném pohybu těchto údajů a o zrušení směrnice 95/46/ES (obecné nařízení o ochraně osobních údajů) (dále jen „GDPR“)

Společnost MultiSport Benefit, s.r.o., se sídlem Praha 4, Lomnického 1705/9, PSČ 14000, IČO 24715298, zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Městským soudem v Praze pod sp. zn. C 168281 (dále jen „Společnost“) Vás tímto jako uživatele Programu MultiSport informuje o zpracování Vašich osobních údajů prováděné Společností jako správcem.

Společnost zpracovává Vaše osobní údaje (případně dále i osobní údaje osob, které se jako tzv. Doprovodné osoby nebo Děti společně s Vámi účastní Programu MultiSport) v následujícím rozsahu:

- (a) jméno, příjmení a adresa bydliště;
- (b) měsíc a rok narození u Dítěte;
- (c) údaje související s využíváním karty MultiSport – číslo karty, četnost využití karty, navštívená zařízení, zvolené služby.

Osobní údaje v rozsahu uvedeném pod písm. (a) a (b) výše byly předány Společnosti ze strany Vašeho zaměstnavatele, a to na základě dohody mezi Vámi a zaměstnavatelem o poskytnutí Programu MultiSport jako firemního benefitu, případně Vašeho souhlasu s takovým předáním.

Společnost může Vaše osobní údaje předat ke zpracování dalším příjemcům, kterými jsou přímí obchodní partneři Společnosti¹, předem schválení subdodavatelé² a spolupracující sportoviště Společnosti, jejichž aktuální seznam je uveden na www.multisport.cz

Účelem zpracování Vašich osobních údajů ze strany Společnosti a dalších příjemců je umožnění realizace Programu MultiSport, využívání sjednaných nepeněžitých sportovních benefitů, vydání Karty MultiSport a správy jejího životního cyklu, využívání Karty MultiSport včetně využívání služeb zpřístupněných výhradně držitelům karty MultiSport, a dále plnění fakturačních a statistických povinností Společnosti. Právním základem zpracování Vašich osobních údajů je oprávněný zájem Společnosti dle čl. 6 ods. 1 písm. f) GDPR.

Společnost bude zpracovávat Vaše osobní údaje po dobu trvání Vašeho členství v Programu MultiSport. Jakékoli případné další zpracování po ukončení Vašeho členství v Programu MultiSport bude prováděno pouze pro účely plnění právních povinností Společnosti vyžadovaných platnou a účinnou právní úpravou nebo bude-li to nezbytné pro účely oprávněných zájmů Společnosti (např. reklamační řízení, řešení sporů s Vaším zaměstnavatelem nebo obchodními partnery Společnosti), a to vždy v rozsahu a po dobu nezbytně nutnou k dosažení těchto účelů.

Společnost Vás tímto informuje a poučuje o Vašem právu na informace o zpracování Vašich osobních údajů (zejména informace o kategoriích zpracovávaných osobních údajů, účelu, způsobu a době zpracování a případných příjemcích osobních údajů), práva požadovat od Společnosti přístup k Vašim osobním údajům, jejich opravu nebo výmaz (zejména nesprávných, neúplných a neaktuálních osobních údajů). Dále Vás Společnost informuje o Vašem právu požadovat po Společnosti vysvětlení týkající se zpracování Vašich osobních údajů, pokud zjistíte nebo se domníváte, že Společnost provádí zpracování Vašich osobních údajů, které je v rozporu s ochranou Vašeho soukromého a osobního života nebo v rozporu s platnými právními předpisy (zejména jsou-li osobní údaje nepřesné s ohledem na účel jejich zpracování) a právo požadovat, aby Společnost odstranila takto vzniklý stav a zajistila nápravu (zejména se může jednat o blokování, provedení opravy, doplnění nebo likvidaci osobních údajů). Ustanovením předchozí věty není dotčeno Vaše právo podat stížnost u dozorového úřadu, kterým je Úřad pro ochranu osobních údajů se sídlem Pplk. Sochora 727/27, 170 00 Praha 7. Dále Vás Společnost informuje o tom, že máte právo na omezení zpracování a právo vznést námitku proti zpracování.

Všechny informace týkající se zpracování osobních údajů uživatelů Programu MultiSport jsou Společnosti uvedeny na <https://multisport.cz/ochrana-informaci/>.

¹ Přímými obchodními partnery jsou Benefit Systems Slovakia s.r.o., Ružová dolina 6, 821 08 Bratislava, SLOVENSKO, Benefit Systems International spółka z ograniczoną odpowiedzialnością, 01-194 Varšava, ul. Młynarska 8/12, POLSKO, Benefit Systems S.A., 00-844 Varšava, Plac Europejski 2, POLSKO

² Předem schválenými subdodavatelé jsou BMS sp. z o.o., Al. Słowiańska 10 B, 01-695 Varšava, POLSKO, Primaris Sp. z o.o. Sp. k., ul. Bukowińska 22B, 02-703 Varšava, POLSKO, Betacom S.A., ul. Połczyńska 31 A, 01-377 Varšava, POLSKO, Microsoft Ireland Operations, Ltd., One Microsoft Place, South County Business Park, Leopardstown, Dublin 18 D18 P521, IRSKO, Sli Sp. z o.o., Al. Niepodległości 69, 02-626 Varšava, POLSKO